

Alcatel

XL595B VOICE / XL595B VOICE DUO

La notice Blocage d'Appels est sure une feuille séparée ci-jointe.

The Call Blocking's operation is described on a separate sheet attached.

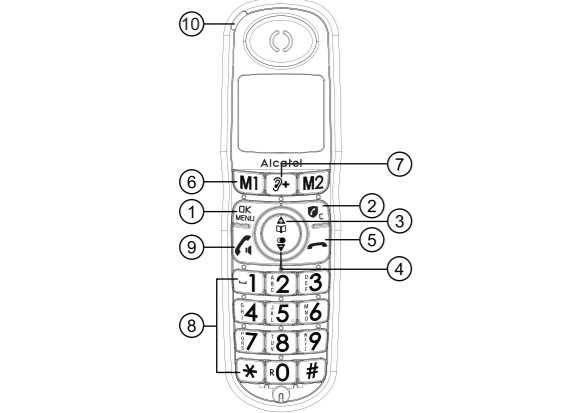
Die Benutzung der Anrufsperrre wird auf einem beiliegenden, separaten Blatt beschrieben.

De werking van de oproepblokkering is op een apart bijgevoegd blad beschreven.



Start Up Guide

www.alcatel-home.com



FRANÇAIS

Le présent emballage comprend un câble téléphonique RJ11, pour répondre aux installations équipées de box internet:

- Si vous disposez d'une box internet, veuillez connecter directement le câble téléphonique à votre box.
- Si vous ne disposez pas de box internet, veuillez réutiliser votre ancienne prise téléphonique ou adressez-vous à votre revendeur pour en acquérir une.

PREMIÈRE INSTALLATION

Installation de votre téléphone:

- Procédez aux divers branchements sur la base. Branchez le câble de la ligne téléphonique sur la prise téléphonique murale et branchez le câble d'alimentation sur une prise secteur.
- Insérez les batteries dans le combiné

Avant de commencer à utiliser votre téléphone, mettez les batteries à charger pendant 15 heures.

▲ Utilisez uniquement l'adaptateur secteur et les batteries rechargeables qui vous ont été fournies avec votre téléphone.

Touches du combiné et de la base

- Touche OK/Menu**
- Touche ☛ *** - *Pour le blocage d'appels, il est nécessaire de souscrire au service Présentation du Numéro. Contactez votre opérateur de téléphonie fixe. En mode veille: Accès direct au menu Blocage d'appels. En mode modification/pré-numérotation : appuyez pour effacer un caractère/un chiffre.

- 3 & 4. Touche de navigation**
- Touche Raccrocher/Quitter**
- 2 touches d'accès direct (M1, M2)** pour appeler automatiquement le numéro enregistré.
- Touche Audio boost**
- Touche étoile** - Pour basculer entre un appel interne et un appel externe;
- Touche 0** en mode décroché: faites un appui long pour composer un flash (accès aux services opérateur).

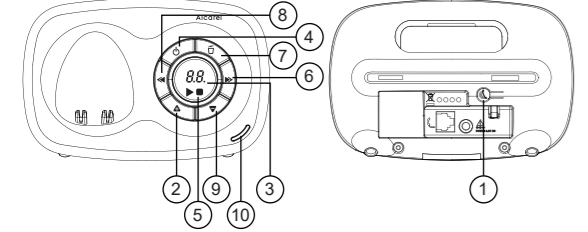
Touche 1, 2, 3 en mode veille/décroché: faites un appui long pour composer le numéro affecté à la touche correspondante.

- Touche Décrocher / Pendant un appel:** - appuyez pour activer/désactiver le mains libres.

- ☼ **Le témoin lumineux du combiné clignote rapidement si:**
 - appel entrant
 - recherche de combiné
 - combiné en charge

*Sous réserve d'abonnement et de disponibilité du service auprès de l'opérateur de ligne fixe.

Description de la base



- ☼ Appuyez sur la touche ☼ pour rechercher votre combiné. Le combiné sonne pendant environ 60 secondes. Appuyez sur la touche ☼ et maintenez-la enfoncée pendant environ cinq secondes. La base se place en mode association de combiné.

- ▲ Augmente le volume sonore dans le haut-parleur (+) pendant la lecture des messages.

- AFFICHEUR**

0F-> -- La fonction répondeur est désactivée (OFF).
On-> XX La fonction répondeur est activée (ON) et XX messages ont été enregistrés sur le répondeur.
00 Allumé fixe : le répondeur ne contient aucun message.
XX Clignotant : XX nouveaux messages ont été enregistrés sur le répondeur.
ZZ Allumé fixe : le répondeur contient ZZ messages déjà lus (et aucun nouveau message).
XX d'ignote en alternance avec FF : XX nouveaux messages ont été enregistrés, et la mémoire du répondeur est saturée.
Clignote : la mémoire du répondeur est saturée avec des messages déjà lus. Aucun nouveau message n'a été enregistré.
Clignote: l'heure n'a pas été réglée, aucun nouveau message n'a été reçu
XX Allumé fixe : lecture de l'ancien message XX.
Clignote : lecture du nouveau message XX.
A1/A2 Allumé fixe : lecture de l'annonce, avec A1 correspondant à l'annonce du mode Répondeur/Enregistreur et A2 correspondant à l'annonce du mode Répondeur simple
XX Clignote en alternance avec An : un nouveau message XX est actuellement enregistré. An signifie que l'enregistrement du message est en cours
Clignote : l'accès à distance est en cours.
Allumé fixe : indique le niveau sonore actuel, avec X compris entre 1 et 8.

- ☼ Appuyez pour activer la fonction répondeur. Réappuyez pour désactiver la fonction répondeur.

- ▶■ Appuyez pour écouter le message. Réappuyez pour arrêter la lecture du message.

- ▶▶ Appuyez pour arrêter la lecture du message actuel et passer au message suivant.

- ☒ Appuyez une fois pour supprimer le message en cours de lecture. Appuyez et maintenez enfoncée pour supprimer tous les messages lus.

- ◀◀ Appuyez pour relire le message actuel depuis le début Appuyez deux fois pour arrêter la lecture en cours et lire le message précédent.

- ▼ Diminue le volume sonore dans le haut-parleur (-) pendant la lecture des messages.

- ☼ Allumé : combiné en cours d'utilisation. Clignotant : réception d'un appel ou recherche du combiné.

Icones de l'écran

☒ Signifie que la fonction blocage d'appel est activée. (Consultez la notice Blocage d'appels ci-jointe)

🔋 Indique que les batteries sont complètement chargées.

🔋 Indique que les batteries sont complètement déchargées.

☎ Indique qu'un appel externe est en cours ou a été mis en attente. L'icône d'ignote lorsque vous recevez un appel.

🗣 Indique que vous avez reçu un message vocal*.

📞 Indique de nouveaux appels non répondus dans le journal des appels*.

🔔 S'affiche sur l'écran lorsque la fonction réveil est activée.

📠 Allumé fixe : indique que le répondeur est activé. Clignote : lorsque le répondeur a enregistré de nouveaux messages.

🗣 S'affiche sur l'écran lorsque vous passez en mode mains-libres.

🗣 S'affiche sur l'écran lorsque vous coupez la sonnerrie.

📶 Indique la qualité du signal entre le combiné et la base.
3 barres: qualité maximum
0 barre: combiné hors de portée ou recherche sa base

🗣+ Indique que l'audio boost est activé. (son amplifié dans le combiné)

Choisir la langue et le temps de flashing pour le bon fonctionnement de votre téléphone sur le réseau. Par défaut, le temps de flashing en France est "MEDIUM".

- ☼ / ▲ ou ▼ pour sélectionner **HS SETTINGS** / ☼ / ▲ ou ▼ pour sélectionner **LANGUAGE** / ☼ / ▲ ou ▼ pour sélectionner la langue que vous désirez / ☼ .

- ☼ / ▲ ou ▼ pour sélectionner **REGL. BASE** / ☼ / ▲ ou ▼ pour sélectionner **DELAI R** / ☼ / ▲ ou ▼ pour sélectionner / **MOYEN** / ☼ .

Utilisation de votre téléphone
Recevoir et mettre fin à un appel

- ☎ / ☎

Émettre un appel

- ☎ avant ou après la composition du numéro.

- Depuis la liste Bis: ☎ / ▲ ou ▼ / ☎ .

- depuis le journal des appels* : ☼ / ▲ ou ▼ / **JOURNAL** / ▲ ou ▼ / ☎ .
Remarque: Vous devez être abonné au service d'identification de l'appelant pour que le numéro ou le nom de l'appelant figure dans le journal des appels.

- Numéroter depuis une mémoire directe: Appuyez sur **TOUCHE 1**, ou **TOUCHE 2** ou **TOUCHE 3** pendant quelques secondes ou appuyez sur **M1**, ou **M2** .

- Depuis le répertoire: ☎ / ▲ ou ▼ / ☎ .

- Pendant un appel: Pour activer/désactiver le mode mains-libres: ☎ .

Pour appeler un combiné en interne:

- Si vous n'avez que 2 combinés associés à la base: **appuyez et maintenez la touche ☛***.

- Si vous avez plus de 2 combinés inscrits auprès de la base: **appuyez et maintenez la touche ☛***, puis appuyez sur ▼ pour sélectionner le numéro du combiné.

Pendant l'appel:

- Appuyez sur ☼ jusqu'à sélectionner l'option **INTERCOM**.

- Appuyez sur ☼ , sélectionnez le combiné avec lequel vous voulez réaliser la conférence à 3.

- Le correspondant interne appuie sur ☎ pour accepter l'appel interne.

- Appuyez sur la touche ☛ du combiné appelant et maintenez-la enfoncée pour établir la conférence.

Répertoire: 100 entrées

Enregistrer un contact dans le répertoire

☼ / ▲ ou ▼ pour sélectionner **REPERTOIRE** / ☼ / ☼ / ☼ / sélectionnez **AJOUTER** / tapez le nom du contact / ☼ / ☼ / tapez le numéro de téléphone du contact / ☼ / choisir la mélodie / ☼ .

Pour affecter les mémoires directes aux touches M1, M2 ou aux touches 1, 2 & 3.

☼ / ▲ ou ▼ pour sélectionner **REGL. COMB** / ☼ / ☼ / ☼ pour sélectionner **MEM. DIRECTE** / ☼ / ▲ ou ▼ pour sélectionner **M1**, ou **M2**, **TOUCHE 1**, ou **TOUCHE 2** ou **TOUCHE 3** / ☼ / modifiez ou tapez le numéro / ☼ .

Pour les modèles Duo et Trio, le répertoire, le journal des appels et le dernier numéro enregistré pour rappel sont communs à tous les combinés.

Réglages

Vous pouvez personnaliser ce téléphone selon vos préférences. Pour accéder aux différentes possibilités, appuyez sur: ☼ / ☼ .

- Pour personnaliser un combiné (nom, mélodie, langue, etc.): ▲ ou ▼ pour sélectionner **REGL. COMB** / ☼ .

- Pour modifier le code PIN, associer un combiné, le réinitialiser: ▲ ou ▼ pour sélectionner **REGL. BASE** / ☼ .

Réglages du répondeur

Paramétrages depuis le combiné

Allumer et éteindre le répondeur

- ☼ / ▲ ou ▼ pour sélectionner **REPONDEUR** / ☼ / ▲ ou ▼ pour sélectionner **REP. ON/OFF** / ☼ / ▲ ou ▼ pour sélectionner **ACTIVER** ou **DESACTIVER** / ☼ .

Régler le mode du répondeur

- ☼ / ▲ ou ▼ pour sélectionner **REPONDEUR** / ☼ / ▲ ou ▼ pour sélectionner **REGLAGES REP** / ☼ / pour sélectionner **MODE REP.** / ☼ / ☼ pour sélectionner **REP. SEUL** ou **REP. ENREG.** / ☼ ou ▼ pour sélectionner **ENR**

ANNONCE / ☼ pour commencer l'enregistrement / ☼ / ☼ pour terminer l'enregistrement.

Lecture et suppression des messages

- ☼ / ▲ ou ▼ pour sélectionner **REPONDEUR** / ☼ / ☼ pour sélectionner **LIRE MSG** / ☼ pour commencer la lecture.

- Pendant la lecture du message vous pouvez sélectionner ☼ , puis ▲ ou ▼ pour sélectionner option afin de supprimer le message en cours de lecture.

Modifier le nombre de sonneries

- ☼ / ▲ ou ▼ pour sélectionner **REPONDEUR** / ☼ / ▲ ou ▼ pour sélectionner **REGLAGES REP** / ☼ pour sélectionner **NB SONNERIES** / ▲ ou ▼ afin de choisir **2 - 8 SONNERIES** ou **ECO APPEL** / ☼ .

Accéder à votre répondeur à distance

- Composez votre numéro de téléphone/ pendant la lecture de l'annonce personnalisée, tapez ☛ et composez votre code d'accès à distance (code master PIN 0000).

L'accès à distance vous permet de réaliser les actions suivantes:

Action	Touche
Relancer la lecture des messages	5
Arrêter la lecture du message	5
Effacer le message	2 (pendant la lecture)
Passer le message	6
Allumer le répondeur	7
Eteindre le répondeur	9

Régler la langue de la messagerie

- ☼ / ▲ ou ▼ pour sélectionner **REPONDEUR** / ☼ / ▲ ou ▼ pour sélectionner **REGLAGES REP** / ☼ / ▲ ou ▼ pour sélectionner **LANGUE REP** / ☼ / ▲ ou ▼ afin de choisir la langue souhaitée / ☼ .

EN CAS DE PROBLEME

D'une manière générale, en cas de problème, retirer les batteries dans tous les combinés. Déconnecter votre appareil. Attendre environ 1 minute. Reconnecter l'alimentation électrique et réinsérer les batteries.

SECURITE

En l'absence d'alimentation secteur, vous ne pourrez pas passer ou recevoir d'appel. En cas de fuite de gaz ou de tout autre danger d'explosion, n'utilisez pas votre téléphone pour appeler les autorités responsables, à proximité de ce danger.

N'ouvrez pas votre appareil ni son adaptateur secteur pour ne pas vous exposer à un risque de choc électrique. N'essayez jamais d'ouvrir les batteries, elles contiennent des substances chimiques dangereuses.

Votre poste téléphonique doit être installé dans un endroit sec, à l'abri de la chaleur, de l'humidité et des rayons directs du soleil. Pour éviter les interférences radio, éloignez le poste téléphonique d'au-moins 1 mètre de tout appareil électrique et autre téléphone.

ENVIRONNEMENT

☒ Ce symbole signifie que votre appareil électronique hors d'usage doit être collecté séparément et non jeté avec les déchets ménagers. Dans ce but, l'Union Européenne a institué un système de collecte et de recyclage spécifique dont les fabricants ont la responsabilité.

Aidez-nous à préserver l'environnement dans lequel nous vivons !

CONFORMITE ☼

Le soussigné, ATLINKS EUROPE , déclare que l'équipement radioélectrique du type DECT est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: www.alcatel-home.com

- Puissance moyenne par canal de 10mW

- Puissance d'émission maximale: 24dBm

- Plage de fréquence: 1880-1900 MHz

ENGLISH

BEFORE 1st USE

Connecting your phone:

- Connect plugs in corresponding sockets in the base station. Plug the telephone line into telephone socket and insert power plug in an electrical outlet.

- Insert batteries in Handset

- Before you start to use your telephone, charge batteries continuously for 15 hours.

▲ Use only plug adapter and rechargeable batteries supplied with your phone.

Handset Keys

- OK/Menu key**
- ☛ **key***
 - * To block calls, it is necessary to subscribe to the Calling Number Presentation service. Contact your landline operator.
- In standby mode:** Direct access to the Call blocking menu in edit / pre-dialling mode: press to delete a character / a number.
- 3 & 4. Navigation key**
- Hang-up/Exit key**
- M1, M2 keys**
- Audio boost key**
- Star key** - Toggle between the external and internal calls
- Long press 0 key** - Recall (flash) to access to operator services*
- Talk key / Activate loudspeaker**
- ☼
- ☼

During charging: On steadily
In ringing mode / Paging mode: Flashing quickly
When new voice mail or new voice message (TAM): Flash slowly

*Subject to subscription and availability of the service from the fixed line operator.

Base Station Keys

- ☼
 - To locate handset / to start registration procedure. When multiple handsets are delivered, they are pre-registered on the base station. Handset registration is only necessary when you buy extra handsets or if a handset has become faulty.
- ▲

- Increase (+) speaker volume during message playback.

3 7-SEG LED DISPLAY

0F-> -- When answering machine is OFF

On-> XX When answering machine is ON where XX is number of messages in TAM memory

00 Steadily ON: No voice messages in TAM
XX Flash: There are XX new voice messages received where XX is from 01 to 59

ZZ Steadily ON: There are ZZ old voice messages kept in the TAM memory (no new voice messages)

XX/FF Flash XX alternatively with FF: There are XX new voice messages received where XX is from 01 to 59 and the TAM memory is full
Flash FF: TAM memory is full and there are no new messages, only old messages are kept in TAM memory

--/XX Flash XX alternatively with --: Time is not set and there are XX new voice messages received where XX is from 01 to 59

-- -Flash --: Time is not set and there are old voice messages kept in the TAM memory only (no new voice messages)

XX Steadily ON: Playing the current XX incoming old message

Flash: Playing the current XX incoming new message

A1/A2 Steadily ON: Playing the current outgoing message (OGM) where A1 is the Answer & Record OGM and A2 is the Answer Only OGM

XX/An Flash XX alternatively with An: XX new incoming message is now recording. An denotes that the incoming message recording is in progress

rA Flash: Remote access is in progress

LX Steadily ON: Indicate the current volume level where X is from 1 to 8 (non-cyclic)

- ☼
 - Press to turn on the answering machine
 - Press again to turn off the answering machine

- ▶■
 - Press to play the message
 - Press again to stop the message playback

- ▶▶
 - Press to skip the current message and play the next message

- ☒
 - Press once to delete the message during playback
 - Press and hold to delete all the messages
 - Note: New voice messages will not be deleted

- ◀◀
 - Press to repeat playing the current message from the beginning
 - Press twice to skip backward to the previous message

- ▼
 - Decrease (-) speaker volume during message playback

- ☼
 - Steadily on: while the handset is in use
 - Flashing: when receiving an incoming call

Display icons

☒ Indicates that the Call Blocking function is activated. (See the attached Call Blocking addendum)

🔋 Indicates battery is fully charged.

🔋 Indicates battery is fully discharged.

☎ Indicates that an external call is connected or held. Icon blinks when receiving an incoming call.

☎ Indicates you have a new voice mail message*.

☎ Indicates you have new missed calls*.

🔔 Displays when the alarm clock is activated.

📠 Indicate when the telephone answering machine (TAM) is turned on. Flash when new TAM messages are received.

🗣 Displays when handsfree is activated.

🗣 Displays when ringer volume is turned off.

📶 Indicates quality of reception's signal between handset and base

3 bars: maximum quality

0 bar: handset is out of reception area of base

🗣+ Indicate audio boost is active.

Set language and flashtime to operate correctly on your network:

- ☼ / ▲ ou ▼ select **HS SETTINGS** / ☼ / ▲ ou ▼ select **LANGUAGE** / ☼ / ▲ ou ▼ select your desired language / ☼ .

- ☼ / ▲ ou ▼ select **BS SETTINGS** / ☼ / ▲ ou ▼ select **FLASH TIME** / ☼ / ▲ ou ▼ select **SHORT / MEDIUM or LONG** / ☼ .

Using the phone

Receive and end a call

- ☎ / ☎

Make a call

- ☎ either before or after dialing your number

DEUTSCH

Vorbereitung vor der ersten Nutzung

Installation Ihres Telefons:

- Stecken Sie ein Ende des Telefonkabels in die Telefonbuche auf der Unterseite der Basisstation. Stecken Sie das kleine Ende des Netzteils in die Netzbuche auf der Unterseite der Basisstation. Stecken Sie das Netzteils in eine 220-240V 50-60Hz Steckdose. Stecken Sie das andere Ende des Telefonkabels in die Telefonbuche.
- Setzen Sie die mitgelieferten AAA-Akkus ein.

Stecken Sie das Mobilteil auf die Basisstation und laden Sie das Mobilteil vor der Erstinbetriebnahme 15 Stunden lang auf.

⚠ Verwenden Sie nur den mitgelieferten Netzadapter und Akkus mit genau denselben Spezifikationen wie die mitgelieferten Akkus.

Mobilteil Überblick

- OK / Hauptmenu**
- 🔇 **Taste*** * Um Anrufe zu blockieren, muss der CLIP-Service (Anzeige der Rufnummer des Anrufers) abonniert werden. Setzen Sie sich mit Ihrem Festnetzanbieter in Verbindung.
Im Stand-by-Modus: direkter Zugang zum Anrufsperr-Menü
Im Änderungs- / Vorwahlmodus: Drücken Sie, um ein Zeichen / eine Nummer zu löschen.
- 📶 & **Navigator**
- Auflegen / Verlassen des Menüs**
- M1, M2, Taste**
- Tonverstärkung**
- * Taste -** Zwischen externen/internen Gesprächen wählen
Drücken und hlten Sie Taste 0 Zugang zu den Diensten des Netzbetreibers*
- Abheben/Freisprechen**
- 🔋
- Während des Ladevorgangs: Dauerlicht
Im Klingelmodus / Paging-Modus: Blinkt schnell
Bei neuer Voicemail oder neuer Sprachnachricht (TAM): Blinken Sie langsam

*In Abhängigkeit von der technischen Verfügbarkeit und einem Abonnement bei Netzbetreiber.
Basisstation-Überblick

- 📶 Drücken Sie diese Taste, um Ihr Mobilteil anzurufen oder anzumelden.
- ⚠ Während der Wiedergabe der Nachricht die Lautstärke erhöhen (+).
- 7-TEILIGES LED-DISPLAY**

0F-> -- Der Anrufbeantworter ist AUS

0n-> XX Der Anrufbeantworter ist AN, wobei XX für die Anzahl der Nachrichten im TAM-Speicher steht

00 Stetig AN: Keine Sprachnachrichten im TAM

XX Blinkt: Es sind XX neue Sprachnachrichten eingegangen, wobei XX ein Wert zwischen 01 bis 59 ist

ZZ Stetig AN: Es sind ZZ alte Sprachnachrichten im TAM-Speicher vorhanden (keine neuen Sprachnachrichten)

XX/FF XX und FF blinken alternativ: Es sind XX neue Sprachnachrichten eingegangen, wobei XX ein Wert zwischen 01 und 59 ist und der TAM-Speicher voll ist

FF FF blinkt: TAM-Speicher ist voll und es gibt keine neuen Nachrichten. Im TAM-Speicher werden nur alte Nachrichten gespeichert

- /XX XX und - - blinken abwechselnd: Die Uhrzeit ist nicht eingestellt und es sind XX neue Sprachnachrichten eingegangen, wobei XX ein Wert zwischen 01 und 59 ist

- - - - blinkt: Die Uhrzeit ist nicht eingestellt und im TAM-Speicher sind nur alte Sprachnachrichten vorhanden (keine neuen Sprachnachrichten)

XX Stetig AN: Wiedergabe der aktuell XX eingegangenen alten Nachricht
Blinkt: Wiedergabe der aktuell XX eingegangenen neuen Nachricht
Stetig AN: Wiedergabe der aktuell ausgehenden Nachricht (OGM), wobei es sich bei A1 um die OGM Annehmen & Aufzeichnen und bei A2 um die OGM Nur Annehmen handelt

XX/An XX und An blinken abwechselnd: Die XX neu eingehende Nachricht wird jetzt aufgezeichnet. An weist darauf hin, dass die eingehende Nachricht aktuell aufgezeichnet wird

rA Blinkt: Aktueller Fernzugriff

LX Stetig AN: Hinweis auf die aktuelle Lautstärke, wobei X ein Wert zwischen 1 und 8 (nicht zyklisch) ist
- 🔇 Drücken, um den Anrufbeantworter einzuschalten
Erneut drücken, um den Anrufbeantworter auszuschalten
- 📄 Drücken, um die Nachricht abzuspülen
Erneut drücken, um die Wiedergabe der Nachricht zu beenden
- ➡ Drücken, um die aktuelle Nachricht zu überspringen und die nächste Nachricht abzuspülen
- 🗄 Einmal drücken, um die Nachricht während der Wiedergabe zu löschen
Gedrückt halten, um alle Nachrichten zu löschen
Hinweis: Neue Sprachnachrichten werden nicht gelöscht
- ⏪ Drücken, um die aktuelle Nachricht erneut abzuspülen
Zweimal drücken, um zur vorhergehenden Nachricht zurückzuspringen
- 🔊 Lautstärke während der Wiedergabe der Nachricht reduzieren (-)
- 🔦 Dauerlicht: Während das Mobilteil in Betrieb ist
Blinkend: beim Empfang eines eingehenden Anrufs

Display-Symbole

- 🔇 Signalisiert, dass die Anrufsperrre aktiviert ist (siehe beigefügten Anhang zur Anrufsperrre)
- 🔋 Der Akku ist voll geladen.
- 🔋 Der Akku soll geladen werden.
- 📶 Zeigt an, dass ein Anruf stattfindet oder blinkt wenn es einen eingehen Anruf gibt.
- 📶 Zeigt an, dass eine neue Sprachnachricht empfangen wurde.
- 📶 Zeigt an, dass ein neuer Anruf empfangen wird*.
- 🔔 Zeigt an, dass der Wecker eingestellt ist.
- 📶 Zeigt an, dass eine neue Sprachnachricht empfangen wurde.
- 🗣 Zeigt an, dass die Freisprechfunktion verwendet wird.

- 📶 Zeigt an, dass der Rufton ausgeschaltet ist.
- 📶 Zeigt die Qualität des Empfangssignals zwischen Mobilteil und Basis an
3 Takte: maximale Qualität
0 bar: Mobilteil befindet sich außerhalb des Empfangsbereichs der Basisstation
- 🔊 Zeigen Sie an, dass der Audio-Boost aktiv ist.

Sprache einstellen:

- 🇩🇪 / 🇩🇪 oder 📶 um **HS SETTINGS** zu wählen / 🇩🇪 / 🇩🇪 oder 📶 um **LANGUAGE** zu wählen / 🇩🇪 / 🇩🇪 oder 📶 um **DEUTSCH** zu wählen / 🇩🇪 .

- 🇩🇪 / 🇩🇪 oder 📶 um **BS-EINSTEL.** zu wählen / 🇩🇪 / 🇩🇪 oder 📶 um **FLASH-ZEIT** zu wählen / 🇩🇪 / 🇩🇪 oder 📶 um **MITTEL** zu wählen / 🇩🇪 .

Verwendung Ihres Telefons

Anruf beantworten and beenden

- 📶 oder 📶

Anrufen

- 📶 vor oder nach Sie die Nummer wählen

- Anrufen mit der Wahlwiederholungsliste: 📶 / 🇩🇪 oder 📶 / 📶 .

- Anrufen mit der Anrufliste: 🇩🇪 / 🇩🇪 oder 📶 / **BELLIJST** / 🇩🇪 oder 📶 / 📶 .
Hinweis: Diese Funktion steht zur Verfügung, wenn Sie den Anruferkennungsdienst vom Netzbetreiber abonniert haben.

- Wählen mit den Direktspeichertasten: Drücken und halten Sie Taste 1 oder Taste 2 oder Taste 3 oder Drücken M1 oder M2 im Standby-Modus, um die Direktspeichernummer anzurufen.

- Anrufen mit dem Telefonbuch: 📶 / 🇩🇪 oder 📶 / 📶 .

- Während eines Anrufs: Drücken 📶 um Freisprechen zu aktivieren oder deaktivieren
Interne Verbindung mit einem anderen Mobilteil

- Wenn nur zwei Mobilteile in der Basisstation registriert sind: **drücken und halten ✖**.

- Wenn mehr als 2 Mobilteile registriert sind: **drücken und halten ✖, dann drücken 📶 Mobilteilnummer auswählen.**

Dreierkonferenz führen:

Während des Telefonats:

- Drücken Sie 🇩🇪 , um **INTERCOM** zu wählen.

- Drücken Sie 🇩🇪 , um das gewählte Mobilteil zu wählen.

- Drücken Sie 📶 auf dem angerufenen Mobilteil, um eine interne Verbindung herzustellen.

- Drücken und halten Sie ✖ auf dem anrufenden Mobilteil, um das konferenzzgespräch herzustellen.

Telefonbuch: 100 Einträge

Neuen Telefonbucheintrag hinzufügen

🇩🇪 / 🇩🇪 oder 📶 um **TELEFONBUCH** zu wählen / 🇩🇪 / 🇩🇪 / um **EINTRAG NEU** zu wählen / 🇩🇪 / 🇩🇪 um den Namen einzugeben / 🇩🇪 / 🇩🇪 / um die Nummer einzugeben / 🇩🇪 / Melodie waehl. / 🇩🇪

Einstellen der Direktspeichernummer (M1, M2, Taste 1 und 2 und 3)

🇩🇪 / 🇩🇪 oder 📶 um **MT-EINSTEL.** zu wählen / 🇩🇪 / 🇩🇪 oder 📶 um **DIREKTWAHL** / 🇩🇪 / 🇩🇪 oder 📶 um **M1, M2, Taste 1** oder **Taste 2** oder **Taste 3** zu wählen / 🇩🇪 / und geben Sie die zu speichernde Nummer ein / 🇩🇪 .

Bei Duo- und Trio-Modellen sind das Telefonbuch, die Anrufliste und die im Telefon gespeicherte Wahlwiederholung allen Mobilteilen gemeinsam.

Telefoneinstellungen

Ihr Telefon verfügt über eine Reihe von Einstellungen, die Sie nach Wunsch verändern können. Drücken Sie: 🇩🇪 .

- Um das Mobilteil einzustellen (Name, Melodie, Sprache,...): 🇩🇪 oder 📶 um **MT-EINSTEL.** zu wählen / 🇩🇪 .

- Ändern des System-PIN-Codes, Registrierung, Ihres Telefons zurücksetzen: 🇩🇪 oder 📶 um **BS-EINSTEL.** zu wählen / 🇩🇪 .

Einstellung des Anrufbeantworters

Mobilbetrieb des Anrufbeantworters

Den Anrufbeantworter ein- und ausschalten

- 🇩🇪 / 🇩🇪 oder 📶 um **ANRUFBEANTW.** auszuwählen / 🇩🇪 / 🇩🇪 oder 📶 um **AB EIN/ AUS** auszuwählen 🇩🇪 / 🇩🇪 oder 📶 um **EIN** oder **AUS** auszuwählen / 🇩🇪 .

Antwortmodus einstellen

- 🇩🇪 / 🇩🇪 oder 📶 um **ANRUFBEANTW.** / 🇩🇪 / 🇩🇪 auszuwählen / 🇩🇪 oder 📶 um **AB EINST.** / 🇩🇪 / 🇩🇪 /um **ANTWORTMODUS** / 🇩🇪 / 🇩🇪 auszuwählen / 🇩🇪 oder 📶 um **MIT AUZF.** oder **OHNE AUZF.** / 🇩🇪 .

Aufzeichnen einer individuellen Ansage

- 🇩🇪 / 🇩🇪 oder 📶 um **ANRUFBEANTW.** / 🇩🇪 / 🇩🇪 auszuwählen / 🇩🇪 oder 📶 um **AB EINST.** / 🇩🇪 / 🇩🇪 / um **ANSAGEN** / 🇩🇪 / 🇩🇪 auszuwählen / 🇩🇪 oder 📶 um **MIT AUZF.** oder **OHNE AUZF.** auszuwählen / 🇩🇪 oder 📶 um **NACHR.AUFZ.** / 🇩🇪 / 🇩🇪 auszuwählen, um mit der Aufzeichnung zu beginnen / 🇩🇪 um die Aufzeichnung zu beenden.

Wiedergabe und Löschen von Nachrichten

- 🇩🇪 / 🇩🇪 oder 📶 um **ANRUFBEANTW.** auszuwählen / 🇩🇪 / 🇩🇪 / um **NACHR.HOEREN** 🇩🇪 / 🇩🇪 um die Wiedergabe zu starten.

- Während der Nachrichtenwiedergabe können Sie 🇩🇪 , und danach 🇩🇪 oder 📶 drücken, um Optionen auswählen. Wählen Sie dann **LOSCHEN**, um die aktuelle Nachricht zu löschen.

Verzögerter Rufton

- 🇩🇪 / 🇩🇪 oder 📶 um **ANRUFBEANTW.** / 🇩🇪 / 🇩🇪 auszuwählen / 🇩🇪 oder 📶 um **AB EINST.** auszuwählen / 🇩🇪 / 🇩🇪 um **ANTW.VERZOEG** aufzurufen / 🇩🇪 oder 📶 um **2 – 8 RUFTOENE** oder **SPARMODUS** auszuwählen / 🇩🇪 .

Nachrichten aus der Ferne abhören

- Festnetznummer wählen / während der Anrufbeantworter die Willkommensnachricht abspielt, ✖ und den Fernzugriffscodce eingeben (Master-Pincode 0000).

Mit den Ferngriff-Funktionen können Sie Folgendes ausführen::

Zu	Diese Taste betätigen
Nachrichten wiedergeben	5
Nachrichtenwiedergabe anhalten	5
Nachricht löschen	2 (Während der Nachrichtenwiedergabe)
Nachricht überspringen	6
Anrufbeantworter einschalten	7
Anrufbeantworter ausschalten	9

Ansage-Sprache einstellen

- 🇩🇪 / 🇩🇪 oder 📶 um **ANRUFBEANTW.** auszuwählen / 🇩🇪 / 🇩🇪 oder 📶 um **AB EINST.** auszuwählen / 🇩🇪 / 🇩🇪 oder 📶 um **AB-SPRACHE** auszuwählen / 🇩🇪 / 🇩🇪 oder 📶 um Ihre bevorzugte Sprache auszuwählen / 🇩🇪 .

FEHLERSUCHE

Wenn Sie ein Problem mit Ihrem Telefon haben, beachten Sie bitte die unten angeführten Vorschläge, um das Problem zu lösen.
Im Allgemeinen sollten die Batterien etwa eine Minute lang aus allen Mobilteilen entfernt werden und dann bitte die Basisstation vom Stromnetz abtrennen. Setzen Sie dann die Batterien erneut ein und stecken Sie die Basis wieder ans Stromnetz.

SICHERHEIT

Bei fehlender Stromversorgung oder bei Stromunterbrechungen funktionieren Telefone mit schnurlosen Mobilteilen nicht.
Das Telefon nicht in der Nähe eines undichten Gasrohrs in Betrieb nehmen.
Versuchen Sie nicht, die Batterien oder Akkus zu öffnen; sie enthalten chemische Substanzen.

Ihr Telefon bitte nicht an einem heißen, feuchten Ort oder in direkter Sonneneinstrahlung aufbewahren. Um zu vermeiden, dass es zu Interferenzen mit anderen elektronischen Geräten kommt bitte Ihr Telefon immer mindestens 1 Meter von anderen elektronischen Geräten aufbewahren.

UMWELTSCHUTZ

🗑 **UMWELTSCHUTZ**
Das Symbol bedeutet: Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll. Bestimmte schadstoffhaltige Batterien sind zusätzlich mit folgenden Zeichen unter dem Mülltonnensymbol versehen. Diese bedeuten: Pb: Batterie enthält Blei
Cd: Batterie enthält Cadmium
Hg: Batterie enthält Quecksilber.

Die EU Richtlinien für sammeln und recyceln für die die Hersteller verantwortlich sind müssen eingehalten werden.

Bitte helfen Sie, die Umweltbelastungen so niedrig wie möglich zu halten!

Konformität

Hiermit erklärt ATLINKS EUROPE , dass der Funkanlagentyp DECT der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.alcatel-home.com

- 10mW mittlere leistung pro Kanal
- Maximale Ausgangsleistung (Netzwerkzentstelle): 24 dBm
- Frequenzbereich: 1880-1900 MHz

NEDERLANDS

VOORBEREIDING VOOR EERSTE GEBRUIK

Uw telefoon verbinden:

- Stekkers aansluiten in overeenstemmende contacten in het basisstation.Steek de telefoonlijn in het stopcontact van de telefoon en steek de netstekker in een elektrisch stopcontact.

- Batterijen plaatsen in handset

Laad batterijen continu 15 uur op voordat u uw telefoon gaat gebruiken.

⚠ gebruik alleen de bijgeleverde stekker adapter met het apparaat en de oplaadbare batterijen met uw telefoon.

Handset toetsen

- OK/Menu toets**
- 🔇 **toets***

* Om oproepen te kunnen blokkeren is het nodig om zich op de service Weergave oproepnummer te abonneren.
Neem contact op met uw vaste telefoonoperatorin de stand-bymodus: Directe toegang tot het menu Oproepblokkering
In de modus voor wijzigen / voorkiezen: druk op om een teken / nummer te verwijderen.

- 📶 & **Navigatie toets**
- Ophangen/Exit toets**
- M1, M2, toets**
- Audio boost toets**
- Ster toets -** Om het toetsenbord te openen/vergrenzelen; wisselen tussen de externe en interne oproepen.
- Spraak toets / Luidspreker toets**
- 🔋
- Tijdens opladen: Continu aan
In belmodus / oproepmodus: snel knipperend
Bij nieuwe voicemail of nieuw opgenomen bericht (TAM): Knippert langzaam

*Onderhevig aan aanmelding en beschikbaarheid van de service van de vaste lijn operator.
Basisstation overzicht

- 📶 Lokaliseren handset/registratie procedure starten
Wanneer meerdere handsets zijn geleverd.
- ⚠ Verhoog (+) het volume van de luidspreker tijdens het afluisteren van berichten.
- 7-SEG LED-ANZEIGE**

0F-> -- Wanneer het antwoordapparaat UIT is gezet

0n-> XX Wanneer het antwoordapparaat AAN is gezet, geeft XX het aantal berichten in het TAM-geheugen aan

00 Constant brandend: Geen spraakberichten in TAM

XX Knipperend: Er zijn XX nieuwe spraakberichten ontvangen, waarbij XX van 01 tot 59 is

ZZ Constant brandend: Er zijn ZZ oude spraakberichten bewaard in het TAM-geheugen (geen nieuwe spraakberichten)

XX/FF Knipperende XX afwisselend met FF: Er zijn XX nieuwe spraakberichten ontvangen, waarbij XX van 01 tot 59 is en het TAM-geheugen is vol

FF Knipperende FF: Het TAM-geheugen is vol en er zijn geen nieuwe berichten, alleen oude berichten zijn in het TAM-geheugen bewaard

Knipperende XX afwisselend met - -: De tijd is niet ingesteld en er zijn XX nieuwe spraakberichten ontvangen, waarbij XX van 01 tot 59 is

- /XX Knipperende - -: De tijd is niet ingesteld en er zijn oude spraakberichten bewaard in het TAM-geheugen (geen nieuwe spraakberichten)

- - Knipperende - -: De tijd is niet ingesteld en er zijn oude spraakberichten bewaard in het TAM-geheugen (geen nieuwe spraakberichten)

XX Constant brandend: Het huidige XX binnengekomen oude bericht wordt afgeluisterd

Knipperend: Het huidige XX binnengekomen nieuwe bericht wordt afgeluisterd

A1/A2 Constant brandend: Het huidige uitgaande bericht (OGM) wordt afgespeeld, waar A1 "Beantwoorden & Opnemen OGM" is en A2 "Beantwoorden Alleen OGM" is

XX/An Knipperende XX afwisselend met An: XX nieuwe binnengekomen berichten zijn nu opgenomen. "An" geeft aan dat de opname van het binnengekomen bericht aan de gang is

rA Knipperend: Externe toegang is aan de gang

LX Constant brandend: Geeft het huidige volumeniveau aan, waarbij X van 1 tot 8 is (niet-cyclisch)
- 🔇

Indrukken om het antwoordapparaat aan te zetten
Druk opnieuw om het antwoordapparaat uit te zetten

- 📄 📄 Indrukken om het bericht af te luisteren
Druk opnieuw om met het afluisteren van het bericht te stoppen
- ➡

Indrukken om het huidige bericht over te slaan en het volgende bericht af te luisteren

🔇

Druk eenmaal om het bericht tijdens het afluisteren te verwijderen
Indrukken en ingedrukt houden om alle berichten te verwijderen
Opmerking: Nieuwe spraakberichten zullen niet worden verwijderd

⏪

Indrukken om het huidige bericht vanaf het begin te herhalen
Druk tweemaal om naar het vorige bericht terug te spoelen

🔊

Verlaag (-) het volume van de luidspreker tijdens het afluisteren van berichten

🔦

Brandt continu: terwijl de handset in gebruik is
Knipperend: bij een inkomend gesprek

Display iconen

- 🔇 Geeft aan dat de Oproepblokkeringstatus geactiveerd is. (Zie het bijvoegee Oproepblokkering)
- 🔋 Geeft aan dat batterij geheel is geladen
- 🔋 Geeft aan dat batterij geheel leeg is
- 📶 Geeft aan dat een externe oproep verbonden is of in wachtstand. Icoon knippert tijdens inkomende oproep. Geeft een nieuw Voice Mail bericht aan*.
- 📶 Geeft aan dat u nieuwe gemiste oproepen heeft*.
- 🔔 Geeft aan wanneer de alarmklok is geactiveerd.
- 📶 Geeft aan dat u een nieuw voicemailbericht hebt.
- 📶 Geeft aan wanneer handsfree is geactiveerd.
- 📶 Geeft aan dat beltoon volume is uitgeschakeld.
- 📶 Geeft de kwaliteit aan van het ontvangstsignaal tussen handset en basis
3 repen: maximale kwaliteit
0 bar: handset is buiten ontvangstgebied van basisstation
- 🔊 Geef aan dat audio boost actief is.

Taal en flashtijd instellen om goed te functioneren op uw netwerk:

- 🇩🇪 / 🇩🇪 of 📶 of selecteer **HS SETTINGS** / 🇩🇪 / 🇩🇪 of 📶 selecteer **LANGUAGE** / 🇩🇪 / 🇩🇪 of 📶 selecteer uw gewenste taal / 🇩🇪 .

- 🇩🇪 / 🇩🇪 of 📶 selecteer **BASIS INST** / 🇩🇪 / 🇩🇪 of 📶 selecteer **FLASHTIJD** / 🇩🇪 / 🇩🇪 of 📶 selecteer **KORT / NORMAAL** of **LANG** / 🇩🇪 .

Een oproep ontvangen en beëindigen

- 📶 of 📶

Een oproep plaatsen

- 📶 voor of na kiezen van uw nummer
- Van de nummerherhaling lijst: 📶 / 🇩🇪 of 📶 / 📶 .
- Van oproep lijst*: 🇩🇪 / 🇩🇪 of 📶 / **BELLIJST** / 🇩🇪 of 📶 / 📶 .
- Opmerking: U moet zich aanmelden bij de bellijn identificatie service om het nummer of de naam in de oproep log te kunnen zien.
- Van de directe geheugens: druk lang op **TOETS 1, TOETS 2** of **TOETS 3** of druk op **M1, of M2** in stil modus.
- Van telefoonboek: 📶 / 🇩🇪 of 📶 / 🇩🇪 .
- Om handsfree te activeren/deactiveren: 📶 .

Een interne oproep plaatsen

- Met alleen 2 geregistreerde handsets: **ingedrukt houden ✖** .
- Met meer dan 2 geregistreerde handsets: **ingedrukt houden ✖ , druk dan op 📶 om het handsetnummer te selecteren.**

Voor een derde partij bespreking oproep:

Tijdens een extern gesprek:

- Druk op 🇩🇪 om **INTERCOM** te selecteren.
- Druk op 🇩🇪 om de gewenste handset voor de intercom te selecteren.
- Druk op 📶 op de gebelde handset om een interne oproep te maken.
- Druk en houd ✖ op de bellende handset om het conferentiegesprek te bewerkstelligen.

Telefoonboek instellingen: 100 invoeren

Registreren in telefoonboek

🇩🇪 / 🇩🇪 of 📶 om **TEL.BOEK** te selecteren / 🇩🇪 / 🇩🇪 / selecteer **TOEVOEGEN** / voer naam of contact in / 🇩🇪 / 🇩🇪